

REDACCION Y ADMINISTRACION:

Plaza de Oriente, 2.— Madrid.

APARTADO 613 TLE. 54-1-83

Periódico Feminista

DE PROGRESO SOCIAL, DE CULTURA Y ORIENTACION PROFESIONAL DE LA MUJER

— Directora-fundadora: CELSIA REGIS —

Jueves 11 de agosto de 1927

NUMERO SUELTO

10 céntimos

## Recorte

### Los dos feminismos

Nadie ignora ya que hay dos clases de feministas. Una la integran quienes piden para la mujer garantías de libertad dentro de la familia; defensa de sus derechos cuando, en vez de ser protegida, es oprimida y explotada; concesión de derechos políticos cuando es mayor de edad, soltera, viuda o divorciada; facultad de desempeñar todo género de cargos públicos y privados, siempre que demuestre su competencia y aptitud; respeto y consideración por parte de todos, y prerrogativas y privilegios cuando es madre y tiene que atender al sostenimiento de la prole. En este grupo estamos, desde luego, afiliados todo cuantos creemos que si el despotismo y la injusticia son funestos en todos los órdenes de la vida, lo son mucho más dentro del hogar en que entorpecen y aun imposibilitan la realización de las funciones asignadas por la Naturaleza a la compañera del hombre.

Al otro grupo de feministas pertenecen quienes sostienen que la mujer es absolutamente igual al hombre, y que por ende, no debe existir diferencia alguna entre los dos sexos. A él pertenecen, desde luego gran número de solteras incasables, cuya preocupación más constante es que el matrimonio deje de serlo, a fin de que entre ellas y las verdaderas madres de familia no exista distinción aparente ni real, lo mismo si son virtuosas que si su vida es disipada, igual si son sabias que necias, y del mismo modo si consiguen hacerse amar de veras que si se hacen aborrecibles. La mujer para ellas no es sino un hombre que viste faldas, y aun procuran que este signo exterior desaparezca, como el cabello largo y la redondez de los senos, no obstante lo cual se indignan cuando un caballero no las cede su asiento en el tranvía o cuando alguien no las prodiga elogios y atenciones que un hombre rechazaría indignado, creyéndose ofendido en su dignidad.

Estas feministas se hallan enfurecidas ante lo que viene ocurriendo con harta frecuencia en los Estados Unidos de América. En los de California y de Ohio los jueces han condenado a algunas mujeres divorciadas a pagar alimentos al marido, y otros han declarado paladinamente que, disuelto el lazo conyugal, la mujer debe atender a medias con el varón al sostenimiento y educación de los hijos. Las razones en que se apoyan, inadmisibles para los que somos verdaderos devotos de la mujer, son, no obstante, incuestionables para quienes aseguran que no hay diferencia alguna social entre hembra y varón. ¿No son iguales? Pues entonces, ¿por qué ha de ser el hombre quien sostenga el hogar y no ambos cónyuges? Lo mismo que los derechos, deben ser comunes las obligaciones, o no hay lógica ni justicia en el mundo. Llegado el divorcio si la mujer tiene derecho a ser indem-

nizada, también debe tenerlo en varón, a quien se le trueca su vida. El de alimentar debe ser recíproco. Si el matrimonio ha dejado de ser un sacramento para trocarse en simple contrato, lo natural es que, siendo iguales los contratantes, sus obligaciones no se diferencien en lo más mínimo. Puesto que ella es tan capaz como él de ganar dinero, debe como él, sostener los gastos comunes. En otro caso, la mujer no sería igual al hombre, sino superior, y habría llegado el caso de pedir, con Blasco Ibáñez, una liga de maridos para dejar de ser oprimidos y explotados por sus mujeres.

Item: la mujer debe ir a la guerra, puesto que es tan fuerte, tan vigorosa, tan inteligente y tan decidida como el mozo más robusto. Y cuando se impone en circunstancias normales la corvea o la prestación personal, debe empuñar un azadón. No puede admitirse que una mujer diga que en nada se diferencia del hombre, que tiene iguales derechos y que vale tanto como él, y que solamente alegue su debilidad e inferioridad cuando la patria llama a sus hijos para la defensa del territorio, cuando hay que sudar en provecho del bien común o cuando, en los episodios vulgares de la vida social, se quiere que sean cedidos los sitios preferentes y prodigadas atenciones más exquisitas en nombre de costumbres tradicionales que se asentaban precisamente en la debilidad y funciones especiales y privativas del sexo.

Al leer esto no faltará quien suponga que mi feminismo es falso y geleznable. No hay tal. La mujer debe ser exactamente igual al hombre en todo aquello en que el sexo no la haga diferente. Entonces no debe ser superior ni inferior, sino distinta, según la naturaleza exige. No hay razón para imponer a la mujer la sumisión absoluta al marido, sobre todo en el hogar, en que debe ser reina y señora; pero tampoco lo hay para que, alterando los fines del vínculo conyugal, pueda deshacerlo cuando guste sin quedar obligada a compartir con el padre el deber de sustentar a los hijos. Es justo que pueda en reñida posición la mujer soltera quitar una plaza y, por consiguiente, el pan a un varón cargado de familia; pero también es justo que cuando no constituye una familia se la impongan cargas especiales, como al varón soltero, para aliviar la situación de quienes atienden a la manutención de una prole. Es absolutamente preciso que la mujer deje de ser esclava y también que el hombre no lo sea, puesto que también es de carne y sangre. Bien está que hombre y mujer contraten libremente su unión quedando igualmente obligados a las responsabilidades de la desunión. En suma: no hay que confundir los derechos de la mujer que es madre con los de la que no se preocupa de

ello en lo más mínimo, ni los de la hembra que consagra su vida al amor de la familia y al culto del hogar con los de quien pasa los días en la calle y hace la vida del club, de la oficina o del «cabaret».

No se me venga argumentando que la mujer es tan inteligente y capaz como el hombre, porque en eso estamos de acuerdo. Siempre, siempre, siempre diré que «no hay tal superioridad masculina». Lo que sostengo es que haciéndolo todo y valiéndose para todo la mujer, en todo diferente al hombre, y acaso superior, tiene que ser hembra y no macho.

Seamos feministas, pero no masculinistas ni «marimachistas». Otorguemos a la mujer la emancipación; hagámosla nuestra compañera y no nuestra esclava, conforme a la frase de la «Epístola». Después de esto tenemos derecho a pedir que no abdique su feminidad, si no quiere que le sean exigidas las obligaciones del otro sexo. Y recordemos la frase de Palma, citada por González Blanco: «Sois en realidad, mujeres, los verdaderos amos del mundo; lo que llamáis vuestra injusta condición inferior es lo que os hace emperatrices del universo. ¿Por qué pretendéis renunciar a todo ese oculto y formidable poder?»

Y yo añado: No solamente la igualdad, sino la superioridad tiene que ser para vosotras; pero esa superioridad no puede ser admitida sino a un sólo título: el de madres. Pensad en vuestra función maternal en todos los momentos, en todos los lugares tengáis o no tengáis hijos, porque ser madre no es parir, sino amar, cuidar y proteger. Llevad vuestra ternura, vuestra comprensión y vuestra tolerancia al hogar, a la escuela, al taller, a la oficina, a la plaza pública, a la relación cotidiana con propios y extraños. Solteras o casadas, fecundas o estériles sed madres siempre de pensamiento, de sensibilidad, de voluntad y de conducta. Este supremo don de feminidad, tan bien estudiado por Gina Lombroso y Margarita Nelken, es el que os debe caracterizar como hembras, y no los desenvueltos ademanes, el corte de pelo, el desprecio del pudor y las bellas maneras, el tabaquismo y la visita asidua a casinos o tascas o a otros lugares menos recomendables, donde no van los hombres de veras. Este instinto imperecedero es el que debe haceros, no ya iguales, sino superiores a los hombres. No os llaméis feministas si hacéis llorar a otra mujer a título de más bellas, más ilustradas o más despreciadoras de las leyes divinas y humanas. Si dejáis de ser madres de pensamiento y de corazón, aunque no habéis alumbrado nunca, que eso es lo de menos, si no lo habéis evitado de propósito; si olvidáis que la función de la mujer es en la naturaleza no emular en fuerza, sino en amor; no superar en arrogancia, sino en virtud; no exceder en masculinidad, sino en lo que os es propio: si olvidáis que podéis hacerlo todo, aspirar a todo, pero sin abdicar vuestra jerarquía divina, entonces podréis llamarnos feministas redentoras y superhembras; pero cada una de vosotras no seréis un hombre más. — Antonio Zozaya.

(De La Libertad)

## Pedagogía Social

### La falta de higiene en la mujer

Atraída por el griterío de las chiquillas, que con los diversos juegos propios de su edad infantil, distraen la imaginación del tiempo transcurrido en la clase, díjome mi itinerario hacia la plazoleta donde está situada, la escuela nacional.

Durante algunos minutos contemplé a las colegialas y observo los instintos que predominan, en cada uno de los grupos que ellas forman. Unas, juegan a las mamás, mandan a las pequeñas al colegio, reciben visitas etc.; otras, forman bonitas combinaciones artísticas con sus cuerpecitos, que las van constituyendo al son de sus melodiosos cantos; otras ejercitan todas sus aptitudes de verdaderas saltimbanquis, etcétera, etc.

Al dirigir la mirada, a uno de los ángulos que forman dos paredes del edificio escolar, veo una pequeña de rubios cabellos, apoyada sobre el borde de una ventana, con los ojos cristalinos, cuyas lágrimas desbordándose impetuosas, resbalan sobre la tez rosada de sus mejillas. Avanzo presurosa hacia ella y la pregunto la causa de su llanto, a lo cual me contesta indecisa. — Mis compañeras no quieren jugar conmigo, porque llevo el vestido manchado. A mamá se lo he dicho y después de llorar un largo rato, me ha contestado que lo llevaré puesto toda la semana.

No me extrañó la contestación de la niña porque no es la primera escena que de esta índole he presenciado.

Me lamento yo misma al pensar que, en una nación culta como es España, se prescindía casi en absoluto de la higiene. No se necesita discurrir mucho, para comprender, la influencia tan enorme que ejerce, la falta de higiene, en el arraigo de enfermedades. No solamente es indispensable en la alimentación, sino también en el lavado, peinado, vestido, etc.

Precisamente las niñas en la segunda infancia o puerilidad, es cuando más propensas están a la adquisición de enfermedades como el sarampión, viruela, escarlatina, ra-

quitismo, etc. que solo provienen de la falta de higiene y cuidado, tanto en el interior del cuerpo, como en el exterior.

¿Qué ambiente se respiraría en una escuela, si todas las niñas acudiesen a ella en tan deplorables condiciones, y qué aspecto nos ofrecería a la vista? Yo creo que si esto sucediese, en poco tiempo sufriría una transformación muy grande, convirtiéndose de centro de educación y enseñanza, en hospital infantil.

No dejemos que llegue este momento; hemos de poner remedio a este mal, porque si el fuego es fácil extinguirlo cuando las llamas son casi imperceptibles, a medida que van en aumento, serán insuficientes cuantas fuerzas se empleen para evitar la hecatombe.

En ningún sitio como en manos de la maestra, está el medicamento, para reparar el daño que pueda traer consigo la falta de higiene en las niñas. De ningún modo ella, debe admitir en la escuela a las alumnas que no reúnan las suficientes condiciones de aseo y limpieza, porque además de ser perjudicial a ellas y a las que están a su alrededor, cuyos microbios respiran durante las horas de clase, no es nada agradable, ver un centro cultural, falto de lo más indispensable cual es, la pulcritud y la higiene de las personas que a él acuden.

SINFOROSA GONZALEZ

(Maestra Nacional)

La publicidad femenina de LA VOZ DE LA MUJER interesa extraordinariamente por ser la más eficaz y conveniente. Es el periódico que la mujer lee con más preferencia y atención.

SI ES USTED FEMINISTA  
LEA LA VOZ DE LA MUJER



## LA VOZ DE LA MUJER

## PERIODICO FEMINISTA

De progreso social, de cultura y orientación profesional de la mujer.

Redacción y Administración:  
PLAZA DE ORIENTE, 2.— Madrid

TELEFONO 54-1-83

APARTADO DE CORREOS 613,  
donde se dirigirá toda la correspondencia

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

## MADRID

Trimestre... 2'75 ptas.  
Semestre... 5'50 »  
Un año... 10'00 »

## PROVINCIAS

Trimestre... 3'25 ptas.  
Semestre... 6'00 »  
Un año... 10'50 »

## EXTRANJERO

Semestre... 10 ptas.  
Un año... 18 »

NUMERO SUELTO  
DIEZ CENTIMOS

25 ejemplares... 1'75 ptas.

Se publica domingos y jueves

## El Derecho Positivo de la Mujer

## DE LA MUJER SOLTERA

De los incapacitados de suceder por indignos

## XLIII

«Son incapaces de suceder por causa de indignidad:

1.º Los padres que abandonaren a sus hijos y prostituyeran a sus hijos o atentaren a su pudor.

2.º El que fuere condenado en juicio por haber atentado contra la vida del testador, de su cónyuge, descendientes o ascendientes. Si el ofensor fuere heredero forzoso, perderá su derecho a la legítima.

3.º El que hubiere acusado al testador de delito al que se-

ñale pena afflictiva, cuando la acusación sea declarada calumniosa.

4.º El heredero mayor de edad que, sabedor de la muerte violenta del testador, no la hubiera denunciado dentro de un mes a la justicia, cuando ésta no hubiera procedido ya de oficio. Cesará esta prohibición en los casos en que, según la ley, no hay la obligación de acusar.

5.º El condenado en juicio por adulterio con la mujer del testador.

6.º El que, con amenaza, fraude o violencia, obligare al testador a hacer testamento o a cambiarle.

7.º El que por iguales medios impidiera a otro a hacer testamento, o revocar el que hubiese hecho o suplantare, ocultare o alterare otro posterior.» (Art. 757, Cód. civil.)

«Las causas de indignidad dejan de surtir efecto si el testador las conocía al tiempo de hacer testamento, o si habiéndolas sabido después, las remitiere en documentos públicos.» (Art. 757, Cód. civil.)

«Para calificar la capacidad del heredero o legatario se atenderá al tiempo de la muerte de la persona de cuya sucesión se trate (1). En los casos 2.º 3.º y 5.º del Art. 756 se esperará a que se dicte la sentencia firme, y en el número 4.º a que trascurra el mes señalado para la denuncia.

Si la institución o legado fuere condicional, se atenderá, además, al tiempo en que se cumpla la condición» (Artículo 758 Cód. civil.)

«No puede deducirse acción para declarar la incapacidad pasados cinco años desde que el incapaz esté en posesión de la herencia o legado.» (Art. 762 ídem.)

(1) En toda institución o sustitución condicional, el instituido o sustituto necesita tener capacidad legal para adquirir la herencia o legado al tiempo de realizarse la condición impuesta, no teniendo tal capacidad el heredero o legatario que premuere al testador, o el sustituto que fallece antes que el instituido.—(Sent. del Sup. 8 Junio 1896.)

## Libro Nuevo

Se ha puesto a la venta, al precio de DIEZ PESETAS el primer tomo de

## VILLA Y CORTE DE ESPAÑA

que estudia la actuación del Ayuntamiento durante la etapa, como Alcalde del mismo, del Conde de Valledano.

En él se publica, en la RESEÑA HISTORICA que precede y estudia el desenvolvimiento progresivo de la capital de España, la biografía de 137 mujeres ilustres nacidas en Madrid que se distinguieron en las Letras, la Religión y el Arte.

## INFORMACION GENERAL

## DE ESPAÑA Y DEL EXTRANJERO

## EL TRABAJO NOCTURNO DE LA MUJER

Según parece, el decreto sobre trabajo de la mujer obrera prohíbe el trabajo desde las nueve de la noche hasta las cinco de la mañana, excepto en las grandes Empresas de servicios públicos, como la Compañía Telefónica. En éstas la jornada nocturna de la mujer no podrá pasar de cuatro horas.

## ARTISTA PREMIADA

La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando ha acordado conceder el premio correspondiente al año 1926 al trabajo presentado por doña Adelaida Ferré de Ruiz Narváez.

La felicitamos.

## IMPOSICION DE BRAZALETES A NUEVAS DAMAS ENFERMERAS

Burgos.—El el dispensario de la Cruz Roja se ha celebrado la imposición de brazaletes a las nuevas damas enfermeras por la presidenta, doña María Villegas de Cuestas, en representación de la Reina.

Asistieron al acto las autoridades y el arzobispo, que entronizó luego el Sagrado Corazón de Jesús.

## FALLECIMIENTO DE UNA MUJER DE CIENTO DIEZ AÑOS DE EDAD

Barcelona.—En el asilo de las Hermanitas de los Pobres, de la ciudad de Vich, ha fallecido a la edad de ciento diez años María Más Ramón, ya que hasta hace muy poco tiempo gozaba de todas sus facultades mentales y físicas.

## FESTEJOS EN HONOR DE LA MUJER ANDALUZA

Isla Cristina.—Sus Majestades, correspondiendo a la invitación de este Ateneo, se han dignado cooperar en los festejos en honor de la mujer andaluza, y han enviado una artística escribanía de plata con estuche de piel.

## CUANDO LA LLEVAN A ENTERRAR PIDE QUE LE DEN DE COMER

Málaga.—Hace unos días se dió por fallecida a la vecina de Casa Bermeja, Florentina Huéscar, y una vez amortajada se la condujo al cementerio. Pero en el camino se incorporó en la caja, pidiendo que le diesen de comer. El acompañamiento huyó, horrorizado, y Florentina se marchó tranquilamente a su casa, donde continúa admirablemente.

## LA ESTATUA DE COLON EN EL MONASTERIO DE LA RABIDA

Huelva.—Se encuentra en ésta la escultora norteamericana mistress Whibney, encargada por su país de modelar la estatua del monumento a Colón, que se elevará frente a Palos, en el monasterio de la Rábida. Mrs. Whibney conferenció con el ingeniero director de Obras del puerto, don Francisco Montenegro, al que encargó la construcción del monumento, en unión del ingeniero don José Albelda. El basamento, medirá 18 metros de

altura y estará coronado por un figura de 16 metros, que representará a la España de la Edad Media, abrazada a la Cruz y mirando a Occidente. Se empleará cemento armado, exteriormente estará revestida de sillería. Ofrecerá un aspecto análogo al de la estatua de la Libertad en Nueva York.

Se ha solicitado la autorización del Gobierno para comenzar inmediatamente las obras, de modo que coincida la inauguración con la Exposición Iberoamericana.

## CONCURSO DE TRAJES Y MANTONES

San Fernando.—Se ha celebrado el concurso de trajes y mantones entre las señoritas de la localidad, concediéndose premios por el Jurado a Paquita Jiménez, Regla Saenz y Antonia García Gutiérrez.

Asistieron las autoridades y amenizó el espectáculo la banda de Infantería de Marina.

## INGLATERRA

## Nacimiento de una niña después de muerta la madre

Londres 3.—Ayer ingresó en el hospital de la Maternidad una mujer que fué atropellada por un automóvil, y que falleció momentos después.

Los médicos apreciaron que la atropellada presentaba síntomas de parto en el momento del accidente. Operando el cadáver, lograron extraer una niña robusta, que se encuentra en perfecto estado de salud. La niña vino al mundo siete minutos después de morir su madre.

## La erección de una estatua a Santa Juana de Arco

Londres 3.—En la antigua plaza del mercado de Ruán, y en el mismo sitio en que Juana de Arco fué quemada en 1431, va a erigirse una estatua a la santa, y los ingleses están haciendo una campaña para contribuir con sus donativos metálicos.

Se ha formado un Comité para recoger suscripciones, presidido por el doctor Brunon, director honorario de la Escuela de Medicina (Radio.)

## Una inglesa, madre de veinticuatro hijos

Londres.—Comunican de Tonbridge que la señora Emily Jane Lucas, que habita en dicha localidad, situada en el condado de Kent, ha dado a luz sus 24 hijos. La recién nacida era una niña.

## BELGICA

## Una española premiada por el conservatorio de Bruselas

Bruselas.—En el concurso de premio celebrado en el Conservatorio de Bruselas, entre los alumnos más sobresalientes ha obtenido el primer premio en Comedia dramática la señorita Isabel Aznar de Acevedo.

## ITALIA

## Ha fallecido la gran novelista Matilde Serao

Nápoles.—Ha fallecido la novelista Matilde Serao

La difunta escritora, de magno relieve en la literatura contemporánea de Italia, nació en 1856. Desde muy joven se dedicó al periodismo en Nápoles; contrajo matrimonio con el publicista Eduardo Searfoglio, y ambos fundaron *Il Corriere di Roma*. En 1881 publicó su primera obra, un tomo de novelas cortas, *Leggende Napolitane*. Dirigió sucesivamente los diarios *Corriere di Napoli*, *Il Matino* y *Il Giorno* y la revista *La Settimana*, colaborando, además, en gran número de periódicos. A pesar de su absorbente labor periodística, Matilde Serao continuó cultivando, cada vez con mayor éxito, la novela y el cuento, en que mezcla admirablemente el naturalismo y el idealismo. Sus obras que mayor éxito han obtenido, no sólo en su patria, sino también en el extranjero, son *Il ventre di Napoli*, *All'erta*, *Sentinella*, *La conquista di Roma*, *Nel paese di Gesù*, *Gli Amanti*, etc. Su última obra, por cierto bellísima, es el relato—henchido de misticismo y de emoción—de un viaje por la Tierra Santa.

## RUSIA

## Tres mujeres generales

Moscou.—En la Escuela Superior de Guerra de Leningrado acaban de terminar sus estudios, siendo elevadas al grado de general, las mujeres Alejandra Bogat-Botchkowa, Olga Ninskaia y María Soknovskai, que se han distinguido en diferentes acciones de la guerra civil rusa.

## La trágica situación de los niños en Rusia

Moscou.—La Comisión soviética de Instrucción Pública ha publicado una circular exponiendo la trágica situación de gran número de niños que se encuentran abandonados, y pide urgente remedio. La mayoría de los niños han sido transportados a la región del Volga, donde pasan grandes calamidades.—(Argos.)

## ALEMANIA

## Legislación sobre los cabellos cortos

Berlin.—Una serie de procesos recientes ha establecido en Alemania, en materia de cabellos cortos, una jurisprudencia de la que se quejan las interesadas.

El hecho de cortarse el cabello sin la autorización del marido se considera en una mujer casada como un caso de mala conducta y como un motivo de divorcio. Un novio puede, por el mismo motivo, romper el compromiso prometido sin tener que pagar indemnización.

En cuanto al peluquero que cortara los cabellos a una joven menor, sin autorización del padre, si no prueba que se equivocó en la edad de la persona, puede ser perseguido y condenado por «lesión corporal».



**El deporte femenino internacional**

Berlin.—Durante los días 6 y 7 del actual se celebrará en Breslau una importante reunión del Comité de la Federación Deportiva Femenina Internacional, para tratar de la participación de sus afiliadas en los juegos Atléticos de Amsterdam.—(Argos.)

**GRECIA****Nueva abogada**

Atenas.—La señorita Maria Tsimboukaki de veintidós años de edad, ha sido clasificada la primera entre 165 alumnos en el examen de reválida para el grado y ejercicio de la abogacía. Las feministas de Grecia han celebrado ruidosamente esta victoria.

**CHINA****El precio de la libertad de la señora Borodin**

Pekín.—Se afirma que el juez que ordenó la libertad de la esposa del agente soviético señor Borodin y de los tres comunistas que fueron detenidos al mismo tiempo que ella, recibió de los Soviets 200.000 dólares. Dicho magistrado que desapareció inmediatamente después de haber firmado el auto de libertad, ha sido destituido.

**EL DIVORCIO DE UN CELEBRE PELICULERO**

Su esposa pide más de dos millones de libras.

Los Angeles.—El próximo día 22 del actual se verá en el Tribunal la instancia de demanda de divorcio entablada por la artista miss Grey contra su esposo Charles Chaplin "Charlot". Miss Grey, por consejo de su abogado, ha rechazado la oferta que le hacía su esposo en concepto de indemnización de dos millones de libras esterlinas y la propiedad de la película "Rue vers l'Or" ("En busca de oro").

Miss Grey ha anunciado que en el acto de la vista hará público el nombre de una famosa artista, con la cual sabe que su marido sostiene relaciones íntimas.—(Argos.)

**ESTADOS UNIDOS****Las Rubias y las Morenas**

Nueva York.—El reverendo Loo, que durante su larga carrera de pastor evangélico en Liberty (Misuri) ha celebrado 4.500 matrimonios, ha hecho unas declaraciones que han producido viva emoción en los Estados Unidos.

«Las rubias ha diho—son tontas. Ignoran a menudo lo que hacen al casarse, y observan en la iglesia una actitud deplorable.

Únicamente las morenas comprenden la importancia del sacramento.

Ante estas afirmaciones, numerosas rubias de Nueva York han enviado a los periódicos vehementes protestas, declarando, sobre todo, que «con el abuso actual de las tinturas, el reverendo Loo no puede varargoriarse de determinar el carácter de las jóvenes por el color de sus cabellos».

**Para las madres de Nungesser y Coli**

El señor Gerard, embajador francés en Washington, que presidió la fiesta dada en Nueva York a beneficio de las familias de los aviadores

Nungesser y Coli, ha remitido al señor Poincaré un cheque por valor de 31.251 dólares, importe de la recaudación, rogándole que esta cantidad sea repartida por partes iguales entre las madres de aquellos aviadores. Como se recordará, el Comité americano de París ha recaudado con el mismo destino 1.900.000 francos.—(Fabra.)

\*\*

**Nueve mujeres aviadoras se proponen atravesar el Atlántico**

Nueva York.—En la actualidad existen nueve aviadoras en los Estados Unidos.

De ellas, solamente una, señorita Fhebé M. Omite, de la ciudad de Memphis ha recibido licencia de aviadora comercial. Pero las ocho restantes han dado tales pruebas de habilidad, que no existe la menor duda de que les será concedida la autorización en el momento necesario.

Los preparativos se llevan a cabo con el mayor misterio, habiéndose juramentado las interesadas para no facilitar detalles cosa que, a pesar de ser mujeres, están cumpliendo al pie de la letra.—(Radio.)

**Homenaje a Concha Espina**

De la simpática Revista «Plus Ultra» periódico escrito en castellano, que se publica en Nueva York, copiamos lo que sigue respecto al Homenaje que la citada Revista organizó en honor de Concha Espina.

«Con numerosa y selecta concurrencia se llevó a cabo el homenaje a Concha Espina organizado por la Unión Benéfica Española en la noche del jueves último. Hizo uso de la palabra en primer lugar el señor de Casso, explicando los motivos que indujeron a esta sociedad a celebrar dicho acto de adhesión al homenaje que celebrará en breve en España en honor de la eximio escritora Concha Espina, y, creyendo que para dicho acto nadie con más autoridad que la escritora y eminente publicista Señorita Carolina Marcial Dorado podría hablarnos de la labor de Concha Espina, se encomendó a aquélla la conferencia de esta noche, para que de este modo el talento de la más grande de nuestras escritoras contemporáneas fuese honrado por una de sus hermanas de letras.

«Levantóse acto seguido el Cónsul de España, Sr. de Casares y con la elocuencia espontánea que le es proverbial, habló entusiásticamente de la Unión Benéfica Española, ensalzando la generosa labor de esta Sociedad y asegurando a la numerosa concurrencia presente, que la única manera de que nuestra Colonia adquiriese el prestigio y la importancia que merece sería tratando de que todos los elementos que la componen se uniesen en una sola sociedad. «Unión, dijo, debe ser nuestro lema constante y yo no cesaré un momento de recomendar esta unión a todos los españoles e hispanoamericanos hasta que veamos conseguida la aspiración común de contar con una sociedad fuerte, numerosa y capaz de atender a todas las necesidades de sus asociados». Refiriéndose particularmente a nuestra Sociedad, el Sr. Cónsul hizo con un símil atinado y bellamente expuesto, el elogio más cariñoso y sincero que probablemente la Unión Benéfica ha recogido jamás en su larga historia benemérita. «Hay en España, dijo, dignidades de la Iglesia que brillan por sus talentos o por sus virtudes; pero por encima de todas ellas se alza la venera-

ble figura del Cardenal Primado de Toledo. Hay Universidades en toda España, centros de cultura y saber llenos de prestigio y aureolados de gloria; pero existe la Universidad de Madrid que tiene un poquito de más prestigio y un poquito de más de gloria. Y hay en Nueva York sociedades españolas, respetables organizaciones cuya labor merece los más sinceros elogios por parte de todos; pero existe la Unión Benéfica Española que por su labor en el pasado y estar reconocida oficialmente y subvencionada por el Gobierno Español, tiene un poquito de más distinción y prestigio que todas las demás sociedades». Las últimas palabras del Sr. Cónsul fueron acogidas con una atronadora salva de aplausos.

«Empezó en seguida su conferencia la señorita Marcial Dorado. Con naturalidad encantadora y fácil palabra la disertante deleitó al público selecto que la escuchaba por más de una hora, pareciendo a todos tan amena e instructiva su disertación que cuando quiso interrumpirla la concurrencia, con una cerrada salva de aplausos, la instó a que siguiera en su amable charla. Hizo en primer lugar la señorita Marcial Dorado una oportuna exposición de las mujeres ilustre que ha tenido España en otros tiempos, y pasó después a relatar los méritos de nuestras escritoras contemporáneas, entre las que se destaca de manera prominente la ilustre escritora Concha Espina. De ésta nos contó en primoroso estilo, intimidades de su vida literaria y cómo, siendo aún niña, cambió su vocación de poetisa, que lo fué muy notable, por la de novelista, cediendo a instancias de su paisano el erudito e ilustre escritor Menéndez y Pelayo. Hizo después la señorita Marcial Dorado un examen crítico de las obras de Concha Espina y deleitó a la concurrencia con la lectura de pasajes interesantísimos de algunas de sus novelas. El público premió con una larga ovación las últimas palabras de la notable conferenciante.

Cerró el acto de adhesión al homenaje a la eminente escritora montañesa el Presidente de la Sociedad, Sr. Martín, quien en amenos párrafos dió las gracias a todos por su presencia y la cooperación dada a un acto de índole tan elevada como el que se celebraba, y recogiendo las últimas palabras, del Sr. Cónsul de España, recomendó a todos los asistentes la asociación y unión de todos los elementos de nuestra Raza en esta metrópoli, para que de este modo podamos llevar a cabo actos como el de esta noche, que tanto hablan de la cultura de nuestra Colonia, y sus deseos de cooperación en todas las empresas nobles de la madre patria. Acto seguido se hizo una colecta voluntaria, recogiendo 54,50 que serán enviados a España para comprar el álbum con que se piensa honrar a Concha Espina el día de su homenaje.

«Se dió más tarde exhibición de una película de Santander, en la que se muestra la ciudad montañesa y sus diferentes actividades industriales, resultando ésta muy interesante.»

La concurrencia fué distinguida y numerosa.

**EL AMOR Y EL PENSAMIENTO**

La mayor parte de las mujeres no lloran la muerte de sus amantes tanto por lo que les han querido, como para demostrar que son dignas de ser amadas.—La Rochefaucauld.

**SECCION OFICIAL****CONCURSO**

Se anuncia a concurso de traslado, entre Maestras normales procedentes de la Escuela de Estudios Superiores del Magisterio, que estén en expectación de destino, la plaza de auxiliar de Pedagogía de la Normal de Teruel.

Las aspirantes elevarán sus instancias al Ministerio de Instrucción Pública en el plazo de 10 días.

(Gaceta 26 de Julio 1927)

**JUBILACIONES**

Han sido jubiladas, doña Teresa Gascons Gonart, maestra de Canet de Mar (Barcelona); doña María del Carmen Ferreiro Miralles, maestra de Casas del Señor (Alicante) y doña Amalia Colás Villar, maestra de Castillazuela (Huesca).

**DE TELEGRAFOS**

Licencias.—Durante un mes por enferma y con todo el sueldo a doña Evangelina Condel y Cano, auxiliar de tercera clase.

A doña Eleuteria López de Ochoa, Auxiliar de segunda clase, durante un mes por enferma y con medio sueldo, como primera prórroga de la ya disfrutada.

Con todo el sueldo y por tiempo que tardan en dar a luz y cuarenta días después del alumbramiento a los Auxiliares femeninos de tercera clase, doña Antonia García y Martín y doña Julia Solier y Castilla.

Prórrogas.—Por un mes y con medio sueldo, al Auxiliar femenino de tercera clase, doña Victoria Giménez y Subirat.

Por un mes y sin sueldo al Auxiliar femenino de tercera clase doña Ana María González y García.

A doña Amparo Martín y León, Auxiliar de tercera clase durante un mes por enferma y con medio sueldo, como primera prórroga de la ya disfrutada.

**DE HACIENDA**

Licencias.—A doña Pilar Portuero y doña Matilde de la Iglesia Méndez, auxiliares de primera clase, se las ha concedido licencia durante un mes, con todo el sueldo, por enfermas.

A doña Leonor Allende Molina, auxiliar de primera clase, por el tiempo que tarde en dar a luz y cuarenta días después del alumbramiento.

**De varias marcas**

MAQUINAS PARA ESCRIBIR LAS MAS PERFECTAS

PIDALAS A PRUEBA AL AGENTE GENERAL

OTTO STREITBERGER, CALLE BERLIN, 19 (SAN GERVASIO).—BARCELONA Y EN NUESTRA ADMINISTRACION

Durante un mes por enferma a doña Florencia Morales Gómez, Auxiliar de primera clase.

Prórrogas.—Por treinta días al plazo que le fué concedido para posesionarse de un destino, al Auxiliar femenino de primera clase doña Ramona Alvarado Alonso.

A doña Cosolación Nontero Carretero, Auxiliar de primera clase, durante un mes por enferma.

Ha sido prorrogado por treinta días el plazo que le fué concedido para posesionarse de su destino, a doña Manuela Castro Niño, Auxiliar de primera clase, por encontrarse neferma.

Denegación.—Ha sido denegado, por lo conveniencia del servicio, el expediente de licencia durante dos meses para asuntos propios, solicitado por doña Carmen Cospedal del Hierro, Auxiliar de primera clase.

**NOMBRAMIENTOS**

A doña María Herminia Rodríguez Gómez, Profesora numeraria de Física, Química e Historia natural de la Normal de Maestras de Zaragoza.

A doña Teresa Recas Marcos, Profesora Numeraria de Labores y Economía doméstica de la Normal de Maestras de Gerona.

**LA FUNDACION GONZALEZ ALLENDE, DE TORO**

De acuerdo con la nueva organización de las escuelas de Fundación González Allende, de Toro, se ha dispuesto que se anuncien los concursos entre maestros y maestras para la provisión de las vacantes, concediéndose el plazo de quince días para la presentación de instancias documentadas, remitiéndose por el Patronato las oportunas propuestas en resolución del concurso al ministro de Instrucción pública, a fin de ratificar o resolver lo que proceda con la mayor celeridad.

También se dispone que los actuales profesores interinos sigan percibiendo sus emolumentos hasta el día en que tomen posesión los auxiliares que han de nombrarse.

**DONATIVO PARA ESCUELAS**

Doña Dolores Romero ha dispuesto la construcción a sus expensas, en el pueblo de Cenes de la Vega (Granada), de un edificio para que en él se instalen dos escuelas nacionales.

Además la señora Romero ha regalado a la escuela de niñas recientemente creada en dicho pueblo el mobiliario y material peda-



gógico necesario para su funcionamiento.

Ejemplos como éste son dignos de aplauso.

#### MAESTRAS CONSORTES

*¡A gestionar nuestros derechos pasivos!*

A todas os suponemos enteradas del contenido del artículo 89 del reglamento de Clases pasivas, por el cual se priva a nuestros maridos e hijos (salvo contados casos) de pensión en caso de fallecimiento de la maestra, cosa que ni es justa ni equitativa. Se nos descuenta para pasivos lo mismo que a los varones; éstos, al morir, dejan pensión a su viuda e hijos, mientras nosotras sólo dejamos a nuestros deudos miseria y lágrimas. ¿Es justo y equitativo esto? No. Se trata del pan de los nuestros, y además la justicia está de nuestra parte, porque a iguales deberes, iguales derechos, o a idénticos descuentos, los mismos derechos de pensión.

Pidamos en justicia, como madres y esposas, lo que nos pertenece. Todas las compañeras que simpaticen con la idea pueden mandar su adhesión, por medio de tarjeta postal (no por carta), con el fin de elevar una instancia a la superioridad pidiendo la reforma del citado artículo, que priva del pan a los nuestros.

Dirigirse a la directora de la Graduada de niñas de Villavieja de Yeltes (Salamanca). — *Las maestras de la Graduada de niñas*

#### INSTRUCTORAS DE EDUCACION FISICA

Han sido declarada su aptitud como instructoras de Educación física a las maestras siguientes:

Doña Araceli San José Fernández, maestra de Mora (Toledo).

Doña Luisa Muñoz Nicoba, de (Madrid).

Doña Inés Alos Guzmán, de Fuenfria (Córdoba).

Doña María F. Derqui Gadoy, de Campillo (Milaga).

Doña Angeles de la Torre, en expectación.

Doña Catalina Tirado Mesa, de Pozo Almagro (Cuenca).

Doña Mercedes López Bergar de Villatobas (Toledo).

Doña Guadalupe Gete Ilera, de Madrid.

Doña Luisa Santa María Sáinz.

Doña María Llamas Quiroz Martínez, de Espinosa de los Monteros.

Doña Salvadora Manzano Torres, de Daimiel (Ciudad Real).

Doña Julia Bermejo Valles, de Montearagón (Toledo).

Doña Concepción Mendoza, en expectación.

Doña Margarita Santa María Sáinz, de Sierra Tobarra (Albacete).

Doña Amaia Mangada Sáinz, en expectación.

Doña Concepción Pérez Martínez, de Navalmoreales (Toledo).

Doña Elena Rodríguez Pascual, en expectación.

Doña Justina Rodríguez Munárriz de Villafranca (Navarra).

Doña María Catalina Calderón, de Bilbao.

Doña Priscila Alcubilla Bueno, en expectación.

Doña María Santamaría Osorio, de Madrid.

Doña María del Carmen Losada, de Navarredondilla (Ávila).

Doña Margarita Blanco Migueoa, de Guadalajara.

Doña Julia Miguel Puy, de Vianos (Albacete).

Doña Isabel Coloma Santana, de Villaguerín (Valladolid).

Doña Emérita Coloma Santana.

Doña María Pereda Terán, de Quismondo (Toledo).

Doña Felisa Cristóbal, Gascón, Villacarrillo (Jaén).

Doña Agueda Iban Valdés, de Ontanilla (León).

Doña Felisa Perayta y Perayta, de Vaidepeñas (Ciudad Real).

Y Doña Benita Carrero Rodríguez, de Fortuara (Guadalajara).

#### LICENCIAS

A doña Faustina Álvarez García, Inspectora de primera enseñanza de León, durante un mes con todo el sueldo para atender al restablecimiento de su salud.

A doña María del Rosario Valduarteles, maestra de Sotillo del Rincón; a doña Gloria López Gómez, de Berrines (León); a doña Inocenta Sebastián García, de Juberá (Soria) y a doña Irene Adán Bidoy de Montalbán (Teruel); durante un mes con todo el sueldo por enfermedad.

A doña María Asunción Ciosa Cañada, maestra de Sangonera Murcia; a doña Antonia Ramos Fernández, de Málaga y a doña María del Pilar Hernando Asensio, de Deza (Soria); los primeros y segundos cuarenta días con todo el sueldo, para atender a sus alumbramientos y a doña Concepción Sabrado Montoto, maestra de Froján (Pontevedra), los segundos cuarenta días para atender a su alumbramiento.

#### VACANTES

Se hallan vacantes las siguientes escuelas para maestras:

En la provincia de Badajoz, las de Llorena, Zarra de Alange, Bienven-

da, Oliva de Mérida y Villagarcía de la Torre, unitarias.

En la provincia de Toledo, las de Chueca, Monteclaros y Torrijos, unitarias.

En la de Ciudad-Real, la de Santa Cruz de Mudela, dirección graduada y la de San Rafael, unitaria y la provincia de Huesca la de Puezo de Fananas, mixta.

#### DE CORREOS

**Licencias.**— A doña Carmen Falo Casabona, Auxiliar de primera clase, durante treinta días con todo el sueldo para atender al restablecimiento de su salud. A doña María Luisa Jiménez Athy, Auxiliar de primera clase durante treinta días por enferma, con todo el sueldo.

**Prórrogas.**— Durante treinta días y con medio sueldo a los Auxiliares femeninos de primera clase doña Manuela Rivera Magaña y doña María del Carmen Álvarez Osorio y Villamil.

#### CORRESPONDENCIA

P. R. (Badajoz).— Las conversaciones familiares de la niña con la maestra, son de un resultado excelente para aprender bien el lenguaje.

J. R. (Cuenca).— Haga de la escuela un segundo hogar, para facilitar la espontaneidad de las niñas.

A. M. (Sevilla).— La Moral, Religión e Historia Sagrada, han de relacionarse mutuamente en la enseñanza.

C. H. (Murcia).— Nunca se ponga a explicar la lección a las niñas sin estar bien concentradas con sus ideas, pues las preguntas ingenuas de éstas las harán dudar en sus contestaciones.

M. Q. (Palencia).— Conteste usted a las niñas en el momento crítico de sus preguntas y no deje pasar la ocasión.

S. G. (Valladolid).— Mejor resultado le daría hacer dibujar a las niñas en sus respectivos cuadernos, el aparato, base de su lección experimental, seguido de las indispensables conclusiones.

H. A. (Medina del Campo).— En la enseñanza de cualquier materia parta siempre de los conocimientos que acerca de ella, posean las niñas.

La mujer tiene una sonrisa para todas las alegrías, una lágrima para todas las desgracias, una excusa para todas las faltas, una súplica para todos los infortunios y un consuelo para todos los corazones. —Saint-Foix.

## Bibliotecas públicas

#### HORARIO DE VERANO

Servidas por el Cuerpo facultativo de Archiveros Bibliotecarios y Arqueólogos, se encuentran abiertas, todos los días laborables, las siguientes:

Real Academia Española (Felipe IV, 2), de ocho a doce.

Real Academia de la Historia (León, 21), de tres y media a siete y media.

Biblioteca Nacional (Paseo de Recoletos, 20), de ocho a dos; los domingos, de diez a una.

Archivo Historia Nacional (Paseo de Recoletos, 20), de ocho a dos.

Escuela de Arquitectura (Estudios, 1), de ocho a una a excepción del mes de agosto, que se dedica a la limpieza.

Escuela de Veterinaria (Embajadores, 70), de ocho a dos, a excepción de la segunda quincena de agosto, que se dedica a la limpieza.

Facultad de Derecho (San Bernardo, 59), de ocho a dos, a excepción del mes de agosto, que será de ocho a una, por motivo de limpieza; los domingos, de diez a doce.

Facultad de Farmacia (Farmacia, 2), de nueve a doce y de tres a seis.

Facultad de Filosofía y Letras (Toledo, 45), de nueve a tres; los domingos de once a una.

Instituto Geográfico y Estadístico (paseo de Atocha), de ocho a dos.

Ministerio de Hacienda, (Alcalá, 7 y 9), de nueve a dos.

Museo Arqueológico Nacional (Serrano, 13), de ocho a dos; los domingos, de diez a una.

La consulta de libros requiere autorización del jefe del Museo.

Museo de Ciencias Naturales (Hipódromo), de ocho a dos.

Jardín Botánico, de ocho a dos.

Museo de Reproducciones Artísticas (Alfonso XII, 58), de nueve a doce y de cuatro a siete, a excepción del mes de agosto, que se dedica a la limpieza.

Escuela Industrial (San Mateo, 5), de ocho a dos; los domingos, de diez a doce.

Económica Matritense (plaza de la Villa), de ocho a dos.

Biblioteca Popular del distrito de Chamberí (paseo de Ronda, 2), de cuatro a diez; los domingos, de diez a una.

Idem, id. id. de la Inclusa (ronda de Toledo, 9), de cuatro a diez; los domingos, de diez a una.

Idem, id. id. del Hospicio (San Oropio, 14), de seis a diez; los domingos, de diez a una.

Idem, id. id. de Buenavista (Ramón de la Cruz, 60), de seis a diez; los domingos, de diez a una.

Idem, id. id. de la Latina (Mayor, 85), de cuatro a diez; los domingos, de diez a una.

Biblioteca del Real Conservatorio de Música y Declamación, en obra. Talleres de escuela Industrial (Embajadores, 88), de ocho a dos.

Facultad de Medicina (Atocha 104), de ocho a dos; los domingos, de diez a doce.

Centro de Estudios Históricos (Almagro, 26), de nueve a una y de cuatro a ocho a excepción del mes de agosto, que se dedica a la limpieza.

#### PENSAMIENTOS

Cuando todo sea aridez, sombra y tristeza, acaso una chispa de amor conservada bajo tantas cenizas venga a incendiar el mundo y hacer que la vida, purificada por el dolor, renazca más tibia y agradable que nunca.

Es tan grande la parte que las mujeres tienen en la obra de la civilización que no es exagerado decir se ha levantado este edificio sobre los hombros de estas frágiles cariátides.

El amor es casto, cualquiera que sean sus gestos.

Pueden tenerse amistades que no se estiman; pero no se podría ser amigo de ciertas personas a quienes se respeta.

Hemos llegado a un grado tal de imbecilidad que miramos al trabajo como algo honorable y sagrado, cuando no deja de ser sino una triste necesidad.

#### CARTA DE UN TIPOGRAFO A SU PROMETIDA

Desde que te vi por primera vez, Vineta de mi alma, se me empastó la galera del sentimiento y rodó por tierra el chivalete que sostenía mi corazón.

Desde aquel momento las pinzas de tus ojos sacan continuamente el tipo del amor de la sintetizada forma de mi alma.

Yo deseo estereotipar mis ensueños en los espacios de tu virgen corazón, y anhelo alcanzar el guía en la platina de nuestra vida para imprimir las pruebas limpias de mi pasión. Sólo te advierto que entre los renglones de nuestro amor apenas debe existir la interlinea o lingote misterioso, hasta unírnos para siempre en el compenedor del matrimonio y compaginar nuestro hogar en un formato de a folio. No temas que el desengaño pueda pasar sus negros rodillos por la durable orla de nuestra felicidad, pues al salvapapeles del amor sólo dejará imponer el verde de la esperanza. Dime el si bastarillo, o se extraviará el original de mi corazón y saldrá para siempre borroso el prólogo del libro de mi vida, dando margen a un epílogo truncado por el índice del Destino, y en cuyo lugar las rojas tintas del suicidio destacarán, dejando moideado y grabado mi funesto fin.

#### LOS DOS COMPAÑEROS

(Cuento)

Dos amigos paseaban por el bosque; surgió un oso, que se lanzó tras ellos.

El uno subió a un árbol y se ocultó en sus ramas, mientras que el otro continuaba en el camino.

Teniéndose en el suelo, aparentó estar muerto.

El oso se acercó y olfateó al hombre; pero como éste retenía su aliento, el animal creyóle cadáver y se alejó.

Cuando la fiera estuvo lejos, el otro bajó del árbol, y preguntó riendo a su compañero:

—¿Qué te decía el oso al oírlo?

—¡Me decía que el que abandonaba a un amigo en el peligro es un cobardel!

